Manitoba

Annual Report 1988 - 89

Legislative Library

91-01798/

Minister of
Culture, Heritage and Recreation

Room 118
Legislative Building
Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 0V8

His Honour
George Johnson
Lieutenant-Governor
Province of Manitoba

May it please your Honour:

I present herewith the 104th Annual Report of the Legislative Library.

The Report outlines the activities and accomplishments of the Legislative Library for the fiscal year ended March 31, 1989.

Your obedient servant,

Bonnie Mitchelson

Bonnie Mitchelson

Manitoba

Culture, Heritage and Recreation

Legislative Library

200 Vaughan Street
Winnipeg, Manitoba, CANADA
R3C 1T5

(204) 945-4330

The Honourable Bonnie Mitchelson
Minister of Culture, Heritage and Recreation
Province of Manitoba

Madam Minister:

In accordance with The Legislative Library Act, R.S.M. 1987, Chapter L120, I have the honour to present the Annual Report of the Legislative Library for the fiscal year ended March 31, 1989.

Respectfully submitted,

Susan E. Bishop

Susan E. Bishop
Legislative Librarian

Legislative Library

The *Legislative Library Act* provides for a comprehensive library for the use of the Members of the Legislative Assembly; the deposit of one copy of all items published in Manitoba for retention in the Library; and access to the Library's holdings by other libraries in the Province.

The Legislative Library supports the development of a well-informed society by providing efficient, effective, and impartial access to its specialized information resources for the Legislature, Government and Manitobans and by preserving, promoting and disseminating knowledge of the Province's heritage.

In fulfillment of this role, the Library has several ongoing objectives related to information service delivery, collection development, and collection management. From time to time, strategic objectives are developed to improve capabilities in any of these areas. During the 1988/89 fiscal year, the Library began a number of processes intended to better reflect its mandate and to make the most effective use of collections and space with available staff.

This report describes the objectives and results for the Legislative Library in 1988/89, as well as noting significant events. A summary table appears at the end of the report which captures major statistical outputs.

Delivery of Information Services:

Objectives: To provide effective and comprehensive reference services to meet the needs of the Legislature and Government on a priority basis and to make available the informational resources of the Library to the public on demand.

To provide an efficient, responsive document delivery service.

A major change initiated in 1988/89 was the relocation of all Canadian federal and provincial legislative documents to the Legislative Building Reading Room. This move consolidated the collections previously split between two locations and eliminated duplicate subscriptions. All clients wishing to use these documents are now served from this location.

The statistical accounting system implemented in April 1988 provides a better picture of the use of the Library's collections and services. It shows use by government clientele strengthening to account for 47.8% of all client contacts. This reflects the lengthy legislative session following the April 1988 provincial general election. On-site use of Library materials increased by 6.3% to 43,717 items. Loans of materials were up significantly over 1987-88 totalling 5,907 representing a 39.5% increase. Loans through the interlibrary loan service decreased by 5%, to 894 transactions.

The most dramatic growth in the use of library services was in the area of on-line database searching where an increase of 70% was experienced. A total of 323 searches were completed in comparison with 190 the year before. This was the result of several factors. Staff efficiency was maximized through external and in-house training. The service had been actively promoted to primary clientele through Library publications and direct contact. As well, there has been increasing general awareness of the capabilities of electronic information sources.

The search service is based on access to nine online retrieval systems which make available over 300 databases. The most frequently used databases include *Manitoba Hansard Online, Infoglobe* (the full text of the *Globe and Mail* plus several files with Canadian bibliographic and source information), *Infomart* (full text of several major daily Canadian newspapers), and *Canadian Business and Current Affairs.*

Work continued on the library's special project of indexing of the Hansard Scrapbooks using the Student Temporary Employment Program (STEP). These Scrapbooks, containing clippings from Manitoba newspapers reporting debate in the Legislature, are the only detailed record of the activities of the Manitoba Legislature between 1871 and 1958. Both legislators and historians find this information of great value.

Collection Development

Objective: To continue to develop an information resource base which reflects and anticipates the needs of the Legislature and Government and which captures the retrospective and current published heritage of Manitoba.

To fulfill this objective, the Legislative Library monitors the daily press, professional journals, client requests, publishers' catalogues, and accessions lists of similar libraries. Depository and reciprocal exchange agreements with federal, provincial, and foreign agencies have built the province's most extensive collection of government documents. This collection continues to form the largest part of current acquisitions. There are four major collections within the Legislative Library.

Government Publications Collection

The Library is a full depository for publications of the federal government and the Ontario government and a

selective depository for Quebec and Nova Scotia government publications. In keeping with its mandate as a repository for Manitoba government publications, the Legislative Library receives up to six copies of these items for listing in *Manitoba Government Publications Monthly Checklist* and for distribution to major libraries in Canada, the United States and Great Britain.

The Library also receives legislative documents from every provincial jurisdiction as well as Canada, the United States and Great Britain, in exchange for Manitoba legislative material. In this way, the library maintains a complete profile of relevant national and international legislative and sessional documents for the information needs of its clientele. In addition, the Legislative Library maintains a working collection of material from international organizations such as the United Nations, Organisation for Economic Cooperation and Development, and the International Labour Office.

Government publications make up the largest part of the Library's total holdings and are the most frequently used part of the collection. They are consulted not only by the Library's clients in government and throughout the province, but also by researchers and students from across Canada, the United States and other countries. In 1988/89, 21,889 such items (44% of total items) were consulted or circulated.

While most of the government publications which the library receives come automatically through exchange and depository agreements or subscriptions with other jurisdictions, the Legislative Library improves the quality and currency of this collection through a comprehensive ordering system. The Legislative Library staff identify policy studies, program evaluations and other original research reports by careful selection from news reports, official government bibliographies and library lists.

The total number of government publications received in 1988/89 declined marginally: 45,392 as opposed to 46,697 in 1987/88. The following table is a breakdown of the documents received in 1988/89:

Issuing jurisdiction	Documents Received		
	1988/89	1987/88	1986/87
Manitoba	14,920*	15,240*	3,877
Provincial	11,062	12,031	23,509
Canadian federal	9,433	10,947	10,806
International	6,896	6,681	6,904
Great Britain	694	606	1,059
United States	800	589	236
Government microfiche	1,587	603	827
Other	–	–	954
TOTAL	45,392	46,697	48,172

** Total item count includes multiple copies received on deposit.*

Newspapers and Periodicals

The Legislative Library maintains extensive collections of periodicals and newspapers dating from the nineteenth century to the present. Many of these publications are later supplemented or replaced by microform and kept for further reference and research. Annual statistics show that 11,920 serials and 6,911 microfilm reels were used by staff or government personnel, and by researchers from academic and general communities.

The Library subscribes to 210 current newspapers and processes more than 17,000 issues annually. The Manitoban community, ethnic, and special interest papers, collected through a system of legal deposit, form the major part of the Library's holdings. In 1988-89, as a special project, Manitoba newspapers from 1983-1986 were filmed to augment the newspaper microfilm holdings which now cover the period 1869 to date.

The Library subscribes to 402 periodicals and receives approximately 3,800 issues annually. The collection, which includes extensive backruns, is especially strong in subject areas relevant to the work of government and to research by western historians. The Library's automated indexes provide subject access to many of these titles.

Book Collection

Since 1919, the Legislative Library has developed a core collection of works published in Manitoba. These were obtained through the legal deposit requirements of *The Legislative Library Act.*

The cooperation of individual publishers in this program enables the Library to provide public access to a comprehensive and unique research collection. Many of these acquisitions are included in the Library's *Selected New Titles* which is sent to government clientele and a network of libraries throughout the province and selected libraries elsewhere in Canada.

In order to meet the broad range of information needs of the Legislature and civil service, Library staff also select and purchase significant new books from Canadian and foreign publishers. During the year, 250 titles were purchased. There was a significant drop in the number of free or low-cost publications ordered from public interest groups or academic research institutes. Although orders decreased sharply, contacts made in previous years ensured that the library was placed on mailing lists for further publications. The result was that items received remained almost constant.

As a special initiative undertaken with the support of STEP, the Library extended its contacts with a variety of ethnic associations, historical associations, and rural libraries in Manitoba. The purpose of this initiative was to extend awareness of legal deposit and to improve the Library's receipt of items published in the province. As a result of this work and the cooperation of groups issuing publications, current Manitoba publications received on legal deposit increased from 54 in 1987/88 to 284 in 1988/89.

Rare Book Collection

During the past year, 516 books from the Rare Book Collection were consulted by staff and Library clients. Its holdings are in constant use by researchers and cover a broad range of topics: Manitoba and western Canadian history, geography, genealogy and the social sciences.

A conservation study of the Legislative Library's Rare Book Collection was undertaken beginning in June 1988. The survey discovered 896 books with extensive structural and cosmetic damage representing 11.7% of the collection. A further 2,292 books or 27.4% of the collection had damage in the medium range, while the remainder of the collection had slight or no damage. The most common form of preventable damage was minor tears affecting 28% of all books, while 37.6% or 3148 books showed acidic paper deterioration.

Collection Management: Access, Control and Maintenance

Objectives: To provide optimal access to the Library's resources using international standards for recording, description, organization and indexing.

To protect, preserve, and maintain the physical and intellectual heritage resources of the Library.

The Technical Services unit obtains, processes and organizes material to provide access to the library's collections. In 1988/89, 76,182 items, including books, periodicals, newspapers, government publications and microforms were added to the collection representing an increase of 2% over the previous year. The largest portion consisted of government publications. Full cataloguing and classification were provided for all 933 books received while approximately 60% of all government publications monographs received were catalogued.

Two major automation initiatives were introduced in the Technical Services unit in 1988/89. Beginning with the January 1989 issue, the monthly checklist *Manitoba Government Publications* has been produced using Inmagic software. The indexing and sorting capabilities of this software will reduce the effort of extensive remanipulation of data. As the database increases in size, it will enable staff to compile lists by subject or department or on an annual basis if required.

The Legislative Library began inputting cataloguing records using the Utlas cataloguing support service in July 1988. As a result, all Utlas users across Canada have improved access to publications from Manitoba publishers and authors and from the Manitoba government. By year end, 722 cataloguing records were created, more than half of which were unique Manitoba records appearing for the first time on the Utlas network.

Responsibilities for recording of receipt and shelving of materials are shared amongst the Library's working units. The basic library routines of detailed recording, cataloguing, processing and shelving accounts for 45% of staff time, and ensures that materials can be found when needed to respond to reference or loan requests from clients or from other libraries.

Outreach and Networking Activities

Objectives: To highlight significant acquisitions and services in order to promote effective use of the library's resources by its primary clientele.

To make efficient cooperative use of the information resources and services of other libraries and information agencies in Manitoba and Canada to prevent unnecessary duplication and cost.

The Library regularly issues publications as a service to the Members of the Legislature, to government personnel, to the public, and to the library community. *Manitoba Government Publications* is a unique monthly listing of the various publications issued by departments and agencies of the Manitoba Government. Information is provided on the source of each item and its price, if any. *Selected New Titles,* another monthly alerting service, lists a broad range of the most important new books and publications added to the Library's collection.

The following services are offered on a more restricted basis. *Current Periodicals Contents* is issued twice monthly for Members of the Legislative Assembly, compiling tables of contents from a range of current periodicals in areas of interest to lawmakers. *Memo for Members* highlights key services and new publications of interest to Members of the Legislative Assembly and is normally distributed three times per session.

Through reciprocal exchange agreements and membership in provincial, national and international associations, the Legislative Library is linked to libraries throughout Canada and around the world and contributes to the sharing of information among libraries and their staff.

As a library institution in Manitoba, the Legislative Library has been active in two ongoing groups, the Manitoba Government Libraries Council and the Manitoba Libraries Resource Sharing Group. As a member of the latter, the Library initiated an annual cooperative review of newspaper collections among four major libraries. At the request of the National Library of Canada (NLC) a Serials Advisory Group was created to help NLC staff identify libraries where serial holdings might usefully be included in the national union lists.

Several staff made significant contributions to local and national professional associations throughout the year. They represented the Canadian Library Association on the Library Advisory Committees of the Canadian Government Publishing Centre and Statistics Canada, and organized a one-day workshop on government publications at the Canadian Library Association Conference in Halifax in June 1988. A paper on the Manitoba *Hansard Online* database was presented at the October 1988 joint conference of the Association of Parliamentary Librarians in Canada and the Canadian Study of Parliament Group in Ottawa. Several staff worked on the conference planning and publications committees of the Manitoba Library Association.

Library Staff

Legislative Librarian	Joyce Irvine (retired May 20, 1988) Susan Bishop (Appointed August 15, 1988)
Information Services	
Head Librarian	Rick MacLowick
Serials Librarian	Doreen Schafer
Reference Librarians	Dale Nelson (resigned February 24, 1989) Margaret Wilson Donna Strike (term)
Technical Services	
Head Librarian	Paul Nielson
Government Publications Librarian	Dorryce Smelts
Rare Books Librarian	Leslie Castling
Cataloguer	Pauline Luffman (term)
Library Technicians	Ruth Girardin Jeannette Kirk (term) Merle McLeod Sheila Miller Indra Persad Mimi Van der Krabben
Office Manager	Heather Jaculak
Clerical and Office Personnel	Michelle Dewey Lois Golden Gail Singleton

Statistical Summary

Information Services	1988/89	1987/88	1986/87
Inquiries			
Archives Building	9,615	9,741	8,198
Legislative Building	1,761	1,735	1,813
TOTAL	11,376	11,476	10,011
External Circulation			
Archives Building			
Books	1,610	1,286	1,468
Government publications	2,937	2,676	3,096
Periodicals and other	766	*	*
Legislative Building			
Books and periodicals	214	8	40
Government publications	380	265	690
TOTAL	5,907	4,235	5,294
In-Library Use of Materials			
Archives Building			
Books	4,644	4,764	5,547
Government publications	15,644	13,868	14,525
Periodicals, etc.	20,080	20,742	16,372
Legislative Building			
Books	421	319	132
Government publications	2,928	1,414	2,686
TOTAL	43,717	41,107	39,262
Interlibrary Loans			
Materials borrowed	129	114	132
Materials lent	765	827	828
TOTAL	894	941	960

* *Not previously counted*

Statistical Summary continued

Technical Services	1988/89	1987/88	1986/87
Orders			
Books and reports	519	1,325	1,000
Government Publications	3,761	3,501	4,456
Received			
Books and reports	933	981	1,224
Government Publications	45,392	46,697	48,012
Periodicals (Titles)*	402	374	395
Newspapers (Titles)**	210	207	209
Microfilm (Titles)	15	17	22
Microfiche	1,567	6,808	13,371
Catalogued			
Items fully catalogued	3,043	3,356	3,696
Items listed in Monthly Checklist	1,830	2,071	1,788
Cataloguing-in-Publication	11	11	13
Analytics	45	20	7
Volumes added	610	721	750
Heritage/Conservation			
Books repaired and restored	51	35	71
Microfilming of Manitoba community newspapers	17,700 ft.	0	400 ft.
Microfilming of other publications	0	0	25 ft.
Binding	0	21 vol.	165 vol.

* *Includes periodical titles duplicated for the Legislative Reading Room.*

** *Includes newspaper subscriptions duplicated for the Legislative Reading Room.*

Manitoba

Rapport annuel 1988 - 89

Bibliothèque de l'Assemblée législative

Ministre de
Culture, Patrimoine et Loisirs

Winnipeg (Manitoba) CANADA
R3C 0V8

À Son Honneur
George Johnson
Lieutenant-gouverneur
Province du Manitoba

Monsieur le Lieutenant-gouverneur,

J'ai l'honneur de vous présenter le 104e rapport annuel de la Bibliothèque de l'Assemblée législative.

Le rapport fait état des diverses activités de la Bibliothèque de l'Assemblée législative et de ses réalisations au cours de l'année financière qui s'est achevée le 31 mars 1989.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'expression de mon profond respect.

La ministre,

Bonnie Mitchelson

Bonnie Mitchelson
Bibliothèque législative

Manitoba

Culture, Patrimoine et Loisirs

Bibliothèque législative

200, rue Vaughan
Winnipeg (Manitoba) CANADA
R3C 1T5

(204) 945-4330

Madame Bonnie Mitchelson
Ministre de la Culture, du Patrimoine et des Loisirs
Province du Manitoba

Madame la Ministre,

Conformément aux dispositions de la Loi sur la bibliothèque de l'Assemblée législative, chapitre L120 des I.R.M. de 1987, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de la Bibliothèque de l'Assemblée législative pour l'année financière qui s'est achevée le 31 mars 1987.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de ma plus haute considération.

La bibliothécaire de l'Assemblée législative,

Susan E. Bishop

Susan E. Bishop

Bibliothèque de l'Assemblée législative

La *Loi sur la Bibliothèque de l'Assemblée législative* prévoit une bibliothèque complète à l'usage des députés, le dépôt d'un exemplaire de tous les ouvrages publiés au Manitoba et conservés à la Bibliothèque ainsi que l'accès aux ressources de la Bibliothèque par d'autres bibliothèques de la province.

La Bibliothèque de l'Assemblée législative aide à la gestion des affaires publiques et favorise le développement d'une société bien informée, et ce en rendant ses ressources spécialisées facilement et objectivement accessibles aux membres de l'Assemblée législative, au gouvernement et à la population du Manitoba, ainsi qu'en préservant les richesses du patrimoine de la province et en les faisant connaître.

Pour remplir sa mission, la Bibliothèque s'est fixée des objectifs à long terme touchant la prestation des services d'information, l'enrichissement et la gestion de la collection. Des objectifs stratégiques sont parfois élaborés afin d'augmenter le rendement dans ces domaines. Au cours de l'année financière 1988-1989, la Bibliothèque a adopté un certain nombre de méthodes destinées à mieux traduire son mandat et à utiliser le plus efficacement possible le personnel, les collections et les locaux.

Ce rapport décrit les objectifs de la Bibliothèque de l'Assemblée législative et les résultats obtenus. Il fait aussi mention des événements importants qui se sont produits. Un tableau récapitulatif, présenté à la fin du rapport, contient les statistiques importantes concernant les opérations de la Bibliothèque.

Le Service d'information

Objectifs : Offrir des services de référence complets et efficaces pour répondre aux besoins de l'Assemblée législative et du gouvernement selon certaines priorités et rendre les ressources documentaires de la Bibliothèque accessibles au public sur demande.

Offrir un service de consultation et de prêt des documents efficace et adapté aux besoins.

Le transfert à la salle de lecture du Palais législatif de tous les documents législatifs fédéraux et provinciaux du Canada a été un changement important en 1988-1989. Il avait pour but de réunir les collections qui se trouvaient à deux endroits auparavant et d'éviter d'offrir deux fois les mêmes services. Tous les clients qui désirent consulter ces documents peuvent maintenant le faire à la salle de lecture du Palais législatif.

Le système comptable de statistiques mis sur pied au mois d'avril 1988 donne une meilleure idée de l'utilisation des collections et des services offerts à la Bibliothèque. L'utilisation des ressources de la Bibliothèque par les députés et les fonctionnaires a augmenté, représentant ainsi 47,8 % de toutes les demandes. Cette augmentation traduit bien la longueur de la session de la Législature tenue après l'élection provinciale générale du mois d'avril 1988. La consultation sur place de documents a augmenté de 6,3 % pour se chiffrer à 43 717 documents. Les prêts ont connu une hausse importante de 39,5 % par rapport à 1987-1988, s'élevant ainsi à 5 907 prêts, tandis que les prêts entre bibliothèques ont diminué de 5 %, passant à 894 prêts.

Les demandes de recherche en direct à partir de bases de données ont augmenté de 70 % et représentent une intensification spectaculaire de l'utilisation des services de la Bibliothèque. Un total de 323 recherches ont été effectuées par rapport à 190 l'année précédente. Cette hausse est attribuable à plusieurs facteurs, notamment l'augmentation du rendement du personnel grâce à une formation donnée sur place ou à l'extérieur, la promotion active des activités du Service auprès des principaux usagers au moyen de rencontres et de publications, et la sensibilisation des usagers aux services électroniques d'information et à leurs possibilités.

Le personnel du Service a accès, pour la recherche, à neuf systèmes d'extraction de données en direct, ce qui permet d'accéder à plus de 300 bases de données, dont les plus utilisées sont *Manitoba Hansard Online*, *Infoglobe* (textes intégraux du *Globe and Mail* et plusieurs dossiers accompagnés de références bibliographiques et de renseignements de base canadiens), *Infomart* (textes intégraux de plusieurs quotidiens canadiens importants), et *Canadian Business and Current Affairs*.

L'indexation des albums de découpures Hansard se poursuit grâce au Programme d'emplois temporaires pour étudiants. Ces albums, qui contiennent les coupures de journaux du Manitoba rendant compte des débats à l'Assemblée législative, constituent les seuls documents que nous possédons sur les activités de l'Assemblée législative du Manitoba entre 1871 et 1958. Ces informations sont très précieuses pour les législateurs et les historiens.

Enrichissement de la collection

Objectif : Poursuivre la création d'une collection de ressources documentaires qui traduit et prévoit les besoins de l'Assemblée législative et du gouvernement, et qui contient les publications anciennes et actuelles qui appartiennent au patrimoine du Manitoba.

Afin de réaliser cet objectif, le personnel de la Bibliothèque de l'Assemblée législative suit de près les quotidiens, les revues spécialisées, les demandes des usagers, les catalogues d'éditeurs et les listes des nouvelles acquisitions des bibliothèques gouvernementales. Des ententes, grâce auxquelles la Bibliothèque se procure la majorité de ses nouvelles acquisitions, portant sur des dépôts et des échanges avec les gouvernements provinciaux, fédéral et avec des organismes étrangers ont contribué à créer la plus vaste collection de documents gouvernementaux de la province. La Bibliothèque de l'Assemblée législative possède quatre collections importantes qui sont dignes de mention.

Publications gouvernementales

La Bibliothèque est une bibliothèque de dépôt universel pour les publications du gouvernement fédéral et pour celles du gouvernement de l'Ontario, et un une bibliothèque de dépôt sélectif pour les publications gouvernementales du Québec et de la Nouvelle-Écosse. En tant que service d'archives pour les publications officielles du Manitoba, la Bibliothèque de l'Assemblée législative reçoit jusqu'à six exemplaires de ces publications afin de les inscrire sur les *Publications du Gouvernement du Manitoba* (liste mensuelle des publications gouvernementales) et les distribuer aux principales bibliothèques du Canada, aux États-Unis et à la Grande-Bretagne.

La Bibliothèque reçoit aussi, en échange d'exemplaires des publications officielles du Manitoba, des documents législatifs de tous les gouvernements provinciaux, du gouvernement fédéral, des États-Unis et de la Grande-Bretagne. De cette façon, la Bibliothèque possède une collection complète et à jour des documents législatifs et parlementaire nationaux et internationaux pour répondre aux besoins de ses usagers. De plus, son personnel gère une collection d'ouvrages provenant d'organismes internationaux, notamment de l'Organisation des Nations Unies, de l'Organisation Européenne de coopération Économique et du Bureau international du travail.

Les publications officielles représentent l'essentiel des ressources de la Bibliothèque et ce sont elles que l'on consulte le plus. Les fonctionnaires et divers usagers à travers la province ainsi que les personnes qui font de la recherche et les étudiants de tous les coins du Canada, des États-Unis et d'autres pays se servent de ces ressources. En 1988-1989, 21 889 publications officielles (soit 44 % de la totalité de la collection) ont été consultées ou empruntées.

Bien que la majorité des publications officielles que reçoit la Bibliothèque arrivent automatiquement par l'entremise d'ententes portant sur des échanges et des dépôts ou d'abonnements avec d'autres bibliothèques ou organismes, la Bibliothèque de l'Assemblée législative améliore encore la qualité et la mise à jour de la collection de publications gouvernementales grâce à un système complet de commandes. Le personnel de la Bibliothèque sélectionne les études politiques, les évaluations de programmes et d'autres documents de recherche originaux à partir d'articles de journaux, de bibliographies gouvernementales officielles et de listes des bibliothèques.

Le nombre total de publications officielles reçues a légèrement diminué, passant de 46 697 en 1987-1988 à 45 392 en 1988-1989. Voici une ventilation des chiffres se rapportant aux documents reçus en 1988-1989.

Origine	Nombre de documents		
	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Manitoba	14 920 *	15 240 *	3 877
Gouvernements provinciaux	11 062	12 031	23 509
Gouvernement fédéral (Canada)	9 433	10 947	10 806
Autres pays et organismes internationaux	6 896	6 681	6 904
Grande-Bretagne	694	606	1 059
États-Unis	800	589	236
Microfiches de publications gouvernementales	1 587	603	827
Autres	–	–	954
TOTAL	45 392	46 697	48 172

* *Comprend de multiples exemplaires de documents reçus en dépôt.*

Journaux et revues

La Bibliothèque de l'Assemblée législative conserve une importante collection de revues et de journaux datant du XIX^{e} siècle et allant jusqu'aux numéros les plus récents. Un grand nombre d'entre eux sont par la suite complétés ou reproduits sur microfilms et conservés à des fins de consultation et de recherche. Les statistiques annuelles révèlent que 11 920 journaux et revues et 6 911 rouleaux de microfilms ont été consultés par le personnel de la Bibliothèque ou du gouvernement ainsi que par les personnes de l'extérieur qui font de la recherche, les universitaires et autres.

La Bibliothèque est abonnée à 210 journaux et traite plus de 17 000 numéros chaque année. Les journaux publiés à l'échelle locale ou par des groupes ethnoculturels et les journaux spécialisés sont amassés par dépôt légal et constituent l'essentiel des ressources de la Bibliothèque. Un projet spécial, qui consistait à reproduire sur microfilms les journaux du Manitoba publiés de 1983 à 1986, a été mis sur pied au cours de l'année. Ce projet a permis d'augmenter les ressources sur microfilms qui traitent maintenant les journaux datant de 1869 à aujourd'hui.

La Bibliothèque est abonnée à 402 revues et reçoit environ 3 800 numéros par an. La collection, qui comprend un nombre important d'anciens numéros, est particulièrement bien documentée sur les activités du gouvernement et l'histoire de l'Ouest du pays. Les index informatisés de la Bibliothèque offrent la possibilité de trouver nombre de ces revues à partir du sujet qu'elles traitent.

Collection de livres

Depuis 1919, la Bibliothèque de l'Assemblée législative a mis sur pied une importante collection d'ouvrages publiés au Manitoba et reçus dans le cadre d'un dépôt légal instauré en vertu de la *Loi sur la Bibliothèque de l'Assemblée législative*. Grâce à la collaboration d'éditeurs qui participent à ce programme, la Bibliothèque est en mesure de mettre cette collection aussi importante qu'unique à la disposition du public. Un grand nombre de ces acquisitions sont comprises dans la brochure intitulée *Selected New Titles* (Sélection de nouveaux titres) que la Bibliothèque envoie à ses usagers du gouvernement ainsi qu'à un réseau de bibliothèques un peu partout dans la province et à certaines autres ailleurs au Canada.

Pour répondre aux besoins variés de l'Assemblée législative et de la fonction publique, le personnel de la Bibliothèque fait la sélection et l'achat de livres importants parmi les nouveautés des éditeurs canadiens et étrangers. Au cours de l'année, la Bibliothèque a acheté 250 ouvrages. Le nombre de publications à bon marché ou gratuites provenant de groupes d'intérêt public ou d'instituts de recherche a connu une baisse importante. Cependant, grâce aux rapports que la Bibliothèque a entretenus avec ces organismes au cours des années précédentes, elle figure sur les listes d'envoi de ces organismes et le nombre d'ouvrages reçus est demeuré à peu près le même.

En collaboration avec le PETÉ, la Bibliothèque a pris contact avec diverses associations ethnoculturelles et historiques de la province et avec des bibliothèques des régions rurales afin de les renseigner sur le dépôt légal et d'augmenter ainsi le nombre de publications qu'elle reçoit. L'augmentation appréciable des publications récentes du Manitoba reçues par dépôt légal, soit 284 en 1988-1989 par rapport à 54 en 1987-1988, peut être grandement attribuée au travail des étudiants du Programme et à la coopération des organismes avec lesquels ils se sont mis en rapport.

Réserve (collection de livres rares)

Au cours de la dernière année, le personnel et les usagers de la Bibliothèque ont consulté 516 ouvrages de la réserve. Les ressources de la réserve, qui traitent un grand nombre de sujets, notamment l'histoire du Manitoba et de l'Ouest du pays, la géographie, la généalogie et les sciences humaines, sont régulièrement utilisées par des personnes qui font de la recherche.

Une étude sur la conservation de la collection des livres rares de la Bibliothèque a été entreprise au début du mois de juin 1988. Cette étude a révélé que la reliure et la couverture de 896 ouvrages étaient très endommagées (soit 11,7 % de la collection) et que 2 292 livres (27,4 %) étaient aussi endommagés mais à un moindre degré. Le reste de la collection était peu abîmé ou était intact. Les dommages les plus courants, et qui peuvent être évités, sont les petites déchirures que l'on retrouve sur 28 % de tous les livres. Enfin, 314 ouvrages présentaient une détérioration du papier due à l'acidité.

Gestion de la collection : accès, contrôle et mise à jour

Objectifs : Permettre le meilleur accès possible aux ressources de la Bibliothèque grâce aux normes internationales de catalogage, de description, de classement et d'indexation.

Protéger, conserver et gérer les richesses historiques et intellectuelles de la Bibliothèque.

Le Service technique reçoit, traite et classe les documents afin de mettre les collections de la Bibliothèque à la disposition des usagers. En 1988-1989, 76 182 ouvrages, dont des livres, des revues, des journaux, des publications gouvernementales et des microfilms, sont venus grossir la collection. Ce chiffre représente une augmentation de 2 % par rapport à l'année précédente. La majorité (60 %) était composée de publications gouvernementales. Le personnel du Service technique a catalogué et classé tous les livres arrivés (933 titres) tandis qu'environ 60 % des monographies reçues ont été cataloguées (2 110 titres).

En 1988-1989, le Service technique a mis sur pied deux projets importants d'informatisation. Les *Publications du Gouvernement du Manitoba* (Liste mensuelle des publications gouvernementales) sont désormais produites à l'aide du logiciel Inmagic, et ce depuis janvier 1989. Les fonctions de tri et d'indexation de ce logiciel réduisent la manipulation répétitive de données. À mesure que la base de données augmente, le personnel du Service technique peut dresser des listes par sujets ou par services ou, le cas échéant, des listes annuelles.

Au mois de juillet 1988, la Bibliothèque de l'Assemblée législative a commencé à cataloguer les ouvrages à l'aide du service de catalogage Utlas. De cette façon, tous les usagers de l'Utlas, partout au Canada, ont plus facilement accès aux publications des auteurs, des éditeurs et du gouvernement du Manitoba. À la fin de l'année, 722 données de catalogage avaient été créées dont la moitié portaient sur des documents du Manitoba et apparaissaient pour la première fois dans le réseau Utlas.

Le personnel des différents services de la Bibliothèque se partage la tâche de cataloguer les documents arrivés et de les mettre en rayons. Dans une bibliothèque, l'inscription détaillée, le catalogage, le traitement et la mise en rayons des ouvrages est un travail de routine qui occupe 45 % du temps du personnel et assure que les documents sont à leurs places respectives lorsque les usagers de la Bibliothèque ou les autres bibliothèques désirent les consulter ou les emprunter.

Publications et activités de collaboration

Objectifs : Mettre en valeur les acquisitions et les services importants de la Bibliothèque pour que ses principaux usagers en fassent une utilisation efficace.

Collaborer avec les autres bibliothèques et les organismes d'information du Manitoba et du Canada afin d'utiliser judicieusement les ressources documentaires et les services de renseignements et d'éviter ainsi d'offrir deux fois les mêmes services et de faire des dépenses inutiles.

La Bibliothèque fait régulièrement paraître des publications à l'intention des députés, des fonctionnaires, du public et des autres bibliothèques. La *Publications du Gouvernement du Manitoba* (Liste mensuelle des publications gouvernementales) est une liste mensuelle unique des diverses publications des ministères et des organismes publics. Elle contient des renseignements sur l'origine et, le cas échéant, le prix de chaque article. La *Selected New Titles* (Sélection de nouveaux titres) est aussi une liste générale mensuelle des nouvelles acquisitions les plus importantes de la collection dans le domaine des livres et des publications.

La *Current Periodicals Contents* (Table des matières des revues d'actualité) est publiée deux fois par mois à l'intention des députés. Elle rassemble les tables des matières d'un certain nombre de revues d'actualité dans les domaines présentant un intérêt particulier pour les législateurs. Le *Memo for Members* (Note de service aux députés) est habituellement distribué aux députés trois fois par session de la Législature. Il signale les services clefs et les nouvelles publications présentant un intérêt particulier pour les députés. Ces publications sont limitées à un nombre restreint d'usagers.

Grâce à des ententes portant sur des échanges et à des abonnements aux publications d'associations provinciales, nationales et internationales, la Bibliothèque de l'Assemblée législative collabore avec les bibliothèques partout au Canada et dans le monde. Elle contribue ainsi à favoriser l'échange de renseignements entre les bibliothèques et leur personnel.

En tant qu'établissement du Manitoba, la Bibliothèque de l'Assemblée législative joue un rôle actif au sein du Manitoba Government Libraries Council et du Groupe de partage des ressources des bibliothèques du Manitoba. La Bibliothèque, en qualité de membre du groupe de partage, a entrepris une étude annuelle conjointe sur les collections de journaux des quatre principales bibliothèques. À la demande de la Bibliothèque nationale du Canada, un groupe consultatif, a été créé afin d'aider le personnel de la Bibliothèque nationale à trouver les bibliothèques possédant des journaux et des revues qui pourraient être inscrits dans le répertoire collectif national.

Au cours de l'année, plusieurs membres du personnel ont apporté une contribution importante aux

associations professionnelles locales et nationales. Ils ont représenté la Canadian Library Association aux comités consultatifs des bibliothèques du Centre d'édition du gouvernement du Canada et de Statistique Canada. En juin 1988, ils ont organisé un atelier d'une journée sur les publications gouvernementales au cours de la conférence de la Canadian Library Association à Halifax. En octobre 1988, ils ont présenté une étude sur les bases de données du Manitoba Hansard Online, à la conférence conjointe, qui avait lieu à Ottawa, de l'Association des bibliothécaires parlementaires au Canada et du Groupe canadien d'étude des questions parlementaires. Plusieurs membres du personnel ont participé aux activités du comité de planification de la conférence de l'Association des bibliothèques du Manitoba ainsi que du comité de l'Association chargé des publications.

Personnel de la Bibliothèque

Bibliothécaire, Bibliothèque de l'Assemblée législative	Joyce Irvine (a pris sa retraite le 20 mai 1988) Susan Bishop (entrée en fonction le 15 août 1988)
Service d'information	
Bibliothécaire en chef	Rick MacLowick
Bibliothécaire de la collection de presse	Doreen Schafer
Bibliothécaires de référence	Dale Nelson (a démissionné le 24 février 1989) Margaret Wilson Donna Strike (pour une période déterminée)
Service technique	
Bibliothécaire en chef	Paul Nielson
Bibliothécaire des publications officielles	Dorryce Smelts
Bibliothécaire de la réserve	Leslie Castling
Catalogueuse	Pauline Luffman (pour une période déterminée)
Bibliotechniciennes	Ruth Girardin Jeannette Kirk (pour une période déterminée) Merle McLeod Sheila Miller Indra Persad Mimi Van der Krabben
Chef de bureau	Heather Jaculak
Personnel de bureau	Michelle Dewey Lois Golden Gail Singleton

Tableau récapitulatif

Services d'information	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Renseignements			
Édifice des Archives provinciales	9 615	9 741	8 198
Palais législatif	1 761	1 735	1 813
TOTAL	11 376	11 476	10 011
Circulation Extérieure			
Édifice des Archives provinciales			
Livres	1 610	1 286	1 468
Publications gouvernementales	2 937	2 676	3 096
Revues et autres	766	*	*
Palais législatif			
Livres et revues	214	8	40
Publications gouvernementales	380	265	690
TOTAL	5 907	4 235	5 294
Utilisation interne			
Édifice des Archives provinciales			
Livres	4 644	4 764	5 547
Publications gouvernementales	15 644	13 868	14 525
Revues, etc.	20 080	20 742	16 372
Palais legislatif			
Livres	421	319	132
Publications gouvernementales	2 928	1 414	2 686
TOTAL	43 717	41 107	39 262
Prêts entre bibliothèques			
Articles empruntés	129	114	132
Articles prêtés	765	827	828
TOTAL	894	941	960

* *Pas compté auparavant*

Tableau récapitulatif (suite)

Services techniques	1988-1989	1987-1988	1986-1987
Commandes			
Livres et rapports	519	1 325	1 000
Publications gouvernementales	3 761	3 501	4 456
Publications reçues			
Livres et rapports	933	981	1 224
Publications gouvernementales	45 392	46 697	48 012
Revues (titres)*	402	374	395
Journaux (titres)**	210	207	209
Microfilms (titres)	15	17	22
Microfiches	1 567	6 808	13 371
Catalogage			
Publications complètement cataloguées	3 043	3 356	3 696
Publications indiquées dans les *Publications du Gouvernement du Manitoba*	1 830	2 071	1 788
Programme de catalogage avant publication	11	11	13
Notices analytiques	45	20	7
Volumes ajoutés	610	721	750
Patrimoine – Conservation			
Livres réparés et restaurés	51	35	71
Microfilms des journaux locaux du Manitoba	17 700 pi	0	400 pi
Microfilms d'autres publications	0	0	25 pi
Reliures	0	21 vol.	165 vol.

* *Comprend les titres des revues reproduites aux fins d'utilisation dans la salle de lecture de la Bibliothèque.*

** *Comprend les abonnements à des journaux reproduits aux fins d'utilisation dans la salle de lecture de la Bibliothèque.*